



Ingurumenaren Biografiak
Biografías del Medio Ambiente
Environmental Memoirs



Ingurumenaren Biografiak

Ingurumenaren Biografiak proiektua Garapen Iraunkorrerako Hezkuntzaren Hamarkadaren baitan kokatzen da (2005-2014). Hamarkada honetan zehar, garapen iraunkorrerako hezkuntzak hiritarrek egungo eta etorkizuneko erronkei aurre egitea sustatuko du.

Biografías del Medio Ambiente

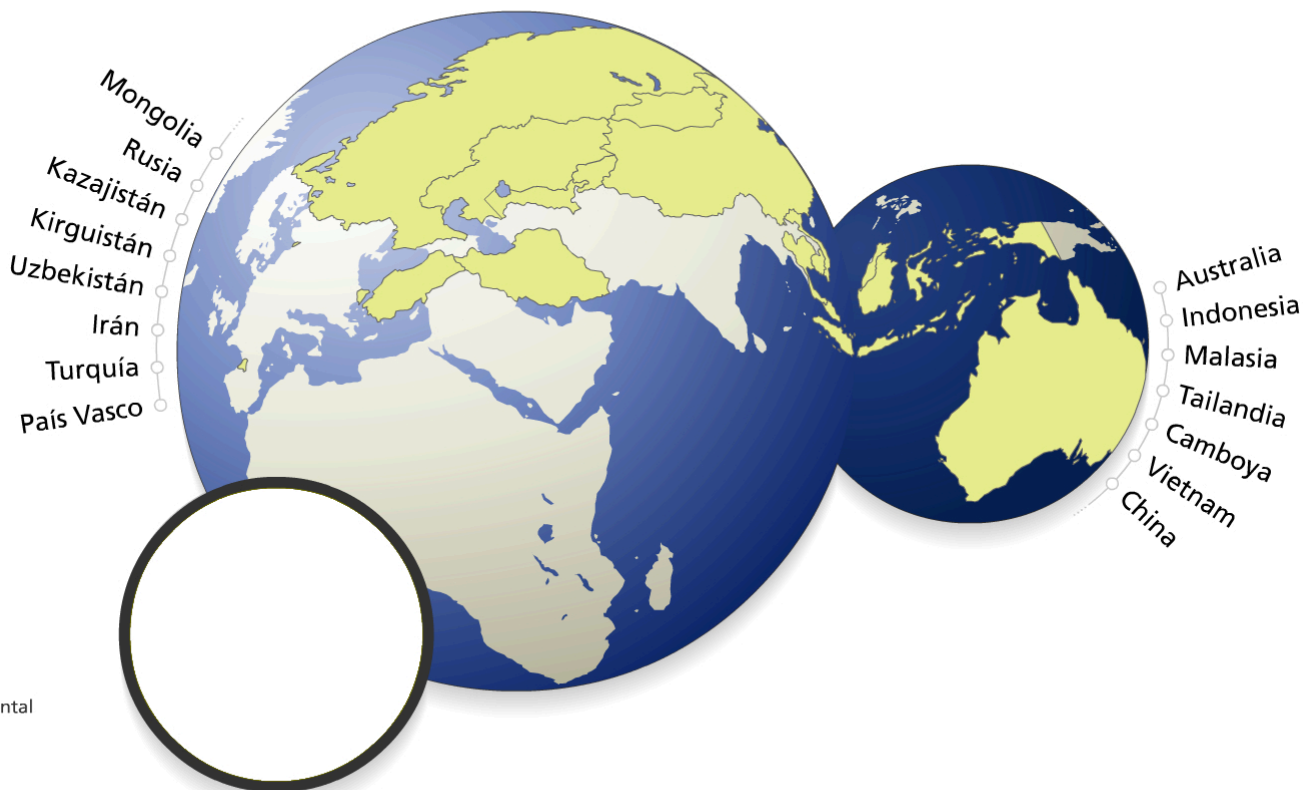
Biografías del Medio Ambiente es un proyecto del Decenio de la Educación para el Desarrollo Sostenible (2005-2014). A lo largo de esta década, la educación para el desarrollo sostenible contribuirá a que los ciudadanos afronten los retos del presente y el futuro.

Environmental Memoirs

Environmental Memoirs is a project of the Decade of Education for Sustainable Development (2005-2014). During this decade, education for sustainable development will contribute to preparing citizens better prepared to face the challenges of the present and the future.



Biografías del Medio Ambiente



Escribe una biografía medioambiental



Australia

Uso de la tierra

Lugar: Kojonup



Biografía de: **Joan Stewart Carlin**
Profesión: **Dentista**

Me crié en los fértiles huertos comunitarios de las afueras de Sydney, totalmente diferente de donde vivo actualmente. Crucé por primera vez la zona de Gundaroo-Murrumbateman a principios de los 60 mientras conducía de Sydney a Canberra. Me trasladé allí en 1966 y monté mi clínica dental.

Al retirarme en 1991, me mudé a nuestra finca de 80 hectáreas, "Bald Hill". Nuestra propiedad es una mezcla de viñedos, jardines, carreteras y establos. En la finca también hay un humedal artificial que fue construido por los anteriores propietarios, aunque no se saca de él un buen provecho porque cuando se construyó el humedal no se tuvo en cuenta los típicos largos períodos de sequía. Para remediar esto, nosotros hemos instalado dos grandes estanques que son una réplica de los flujos naturales, y que permitirán la retención de agua y la regeneración de especies nativas de los bordes ribereños.

Durante agosto y septiembre de 2005, plantamos 800 árboles nativos para proporcionar una conexión sólida entre los dos paisajes que se habían fragmentado cuando se despejó esta tierra. Esto da cobijo y paso seguro a las aves y otros pequeños animales por la tierra. Ya se puede ver la diferencia; esto ocurre porque muchas especies se han visto protegidas del peligro que supone el ganado y las malas hierbas cuando compiten con las especies nativas.

Tenemos en proyecto más plantaciones de árboles nativos, que sustituirán a las especies introducidas, que poco a poco están desapareciendo. También estamos participando en la eliminación de arbustos introducidos que están siendo reemplazados por variedades nativas. Esto mejorará el hábitat para la flora y fauna local.

Autor: Ester Carlin, 6º curso , Princes Hill Primary School, Victoria.



Australia



Uso de la tierra

Lugar: Gundaraoo (a 45 km de Canberra)

Biografía de: **Anthony Ritchard**
Profesión: **Farmer**

Crecí en una granja llamada Rocky Glen a las afueras de Kojonup, en el suroeste de Australia del Oeste. La granja era bastante grande, en invierno se formaba un riachuelo donde mi hermana y yo solíamos hacer carreras con trocitos de madera como si fueran barcos. También había una presa donde nadábamos y construíamos balsas con nuestro padre.

Los primeros años estuve escolarizado en casa pero cuando cumplí ocho años empecé a ir a la escuela de nuestro pequeño pueblo. Éramos veinte niños y niñas y un profesor. Los mayores a menudo ayudaban a los más jóvenes. Para ir a la escuela utilizaba mi bici y a veces iba a caballo. Mi bici era tan grande que una vez montado en ella no podía bajarme hasta que mi hermana me ayudaba a bajarme en la escuela. Cuando me hice un poco mayor la escuela se cerró y teníamos que coger el autobús para la escuela de Kojonup.

Ahora las carreteras son más anchas, se utiliza brea en lugar de tierra y las flores salvajes que salpicaban las orillas de la carretera han desaparecido. Hay más coches, será porque yo crecí en la guerra y entonces no había mucha gasolina.

Observo que muchos jóvenes se trasladan a las ciudades, creo que es porque el trabajo de las granjas es muy físico y muy duro. Por eso hay menos granjas familiares y más granjas que pertenecen a grandes empresas. Sin duda hay más maquinaria que cuando yo era niño, y hay menos gente viviendo en las granjas y más trabajadores contratados.

Creo que algunos de estos cambios son a mejor; la educación es seguramente mejor, pero a veces me gustaría que las cosas fueran más sencillas, como eran en mi juventud.

Autor: Cormac Mills Ritchard, 5º curso , Princes Hill Primary School, Victoria.



Indonesia

1



Cultivo del arroz

Lugar: Seloliman, Isla de Java

Biografía de: **Señora Dit**
Profesión: **Agricultora**

Antiguamente dentro de nuestra sociedad, existían diferencias entre el papel del hombre y la mujer, especialmente en lo relacionado al cultivo y la cosecha del arroz. A lo largo del año, el papel de la mujer en el proceso de producción del arroz era muy importante. Sin embargo, desde la introducción del cultivo híbrido, las mujeres se ocupan únicamente de replantar y desherbar. Los hombres y las máquinas hacen la mayor parte del trabajo.

El cultivo híbrido hace que las cosechas sean más frecuentes. Mientras que antes la cosecha se realizaba a los 7 meses, el cultivo híbrido necesita únicamente 4 meses. En el sistema tradicional dejábamos descansar la tierra durante 40 días después de cada cosecha y utilizábamos la paja como fertilizante y para comida de los animales que nos ayudaban en nuestro trabajo en los campos. Hoy la tierra no tiene descanso.

Hoy se produce arroz con mayor rapidez, lo que hace que tengamos mucho tiempo libre. Antiguamente las mujeres utilizaban herramientas pequeñas en los campos de arroz, una especie de peines con los que cortaban el arroz de la planta. Cortábamos las plantas de arroz de una en una. Ahora utilizamos unos cuchillos grandes con los que podemos cortar grandes manojos al mismo tiempo. Las máquinas, como los molinos de arroz y otras tecnologías, han venido a suplantarnos. El trabajo es más sencillo, pero esto no significa que seamos ahora más felices. Me da la impresión de que la gente de nuestra comunidad es menos feliz ahora, sienten que han perdido su conexión emocional con la tierra.

En mi opinión los arrozales autóctonos que utilizábamos para el cultivo en esta región eran mucho mejores y se conservaban mejor que los arrozales híbridos. Hemos discutido con el gobierno sobre la calidad del arroz, pero ellos insisten en que plantemos la variedad híbrida porque produce mayores cosechas que las que obteníamos anteriormente. También creo que la variedad autóctona era más segura porque el uso de los pesticidas era mínimo. El problema es que lleva demasiado tiempo el plantarlo.

La época de cosecha más prolongada y el menor rendimiento del sistema tradicional hace que los agricultores de esta comunidad prefieran cultivar las variedades híbridas. Desgraciadamente, a los agricultores de esta zona se les hace difícil trabajar en equipo, por lo que volver a la variedad tradicional es muy complejo. Si se pudiesen organizar, preferiría que cultivasen la variedad tradicional. Pero no soy optimista, porque cada uno tiene ideas diferentes sobre qué es lo mejor para el futuro.



Indonesia

Cultivo del arroz

Lugar: Seloliman, Isla de Java



Biografía de: **Khoirul Anbam, Jumadi, Sutono y Sutoyo**
Profesión: **Agricultores**

Como cultivadores de arroz hemos tomado la decisión de utilizar métodos tradicionales de cultivo para conservar la fertilidad del suelo y poder así suministrar alimentos tanto a la presente como a las futuras generaciones. Para posibilitar este cambio estamos trabajando con una ONG, ya que gran parte del conocimiento tradicional acerca del cultivo de arroz y sus distintas variedades se ha perdido.

Desde 1966 hasta 1967, nuestra población sufrió una gran escasez en el suministro de alimentos y era muy difícil conseguir arroz. Entonces el Gobierno concedió créditos específicos para el cultivo del arroz y prometió así un aumento de producción. Se impulsó el uso de una variedad de arroz híbrido. Fue entonces cuando empezamos a utilizar los métodos "convencionales": semillas híbridas, pesticidas y fertilizantes químicos. Al principio fue efectivo, pero ahora somos testigos del declive de la fertilidad del suelo. Por ejemplo, hace muchos años un terreno de 5.000 m² podía producir 2 toneladas de arroz, mientras que hoy en día sólo se pueden conseguir alrededor de 800 kilos de arroz.

Cuando éramos jóvenes, los niños que vivían junto a las zonas de cultivo podían sobrevivir comiendo grillos y otros insectos de los campos de arroz. Todavía se pueden coger muchos saltamontes y grillos grandes, pero muchas de las especies que existían cuando se utilizaban los métodos tradicionales hoy en día ya no son tan frecuentes. Las especies de insectos disminuyeron cuando el gobierno introdujo los métodos "convencionales" que utilizaban semillas híbridas, pesticidas y fertilizantes químicos.

El cultivo de arroz híbrido no sólo ha repercutido en la disminución de la fertilidad del suelo, sino que también nos ha hecho dependientes de los suministradores de semillas y productos químicos. Para estas empresas es algo como una "dependencia sostenible". Así es muy difícil que los granjeros podamos ser autosuficientes, además, hay que añadir a esto las dificultades por la dimensión de la tierra, la competencia y unas producciones que van en descenso.

Es difícil decir quién es el responsable de estos cambios, probablemente lo seamos todos. El gobierno es responsable por haber forzado los métodos de cultivo y los agricultores por no haber sido lo suficientemente críticos. Pero saber quién es el responsable no es lo más importante. Tanto el gobierno como los agricultores debemos trabajar juntos para mejorar las condiciones. Creemos que este cambio debe de empezar de abajo arriba, desde la raíz, de grupos como nuestra asociación de productores orgánicos.



Los Semelai y Tasek Bera



Lugar: Pos Iskander

Biografía de: **Battin Pito y Battin Hokkin**

Profesión: **Jefes de la comunidad**

Batin Hokkin: Antes solíamos ir a todas partes en canoa. La canoa tradicional, hecha con un tronco, solía ser nuestro único modo de transporte en el lago. El nivel de agua solía ser mucho más alto y podíamos encontrar fácilmente los recursos que necesitamos para construir esta canoa tradicional. Hoy en día vamos al otro lado del río en moto y ni siquiera vamos tan a menudo.

Batin Pito: Hoy en día no todos saben remar la canoa. Los jóvenes son diferentes, incluso no saben nadar porque no van al lago.

El nivel del agua ha disminuido y como consecuencia ahora hay más maleza. La vegetación de la zona también es diferente. Hay dificultad para encontrar materiales para la fabricación de artesanía y esto es debido a los cambios en el lago.

Batin Hokkin: La fauna y flora alrededor del lago ahora es diferente. Ya no encontramos tantas especies como cuando yo era joven. El nivel de agua también ha bajado y el bosque que rodea el lago es ahora más pequeño.

Batin Pito: En 1980 muchas de las zonas que rodeaban el lago las convirtieron en plantaciones de palmeras de aceite. Creemos que esto ha causado sedimentación en el lago, además de contaminación derivada de los fertilizantes y venenos utilizados en las plantaciones... No sabemos cuál es la causa exacta.

Batin Hokkin: El cambio en Tasek Bera no ha sido drástico. Ha sido gradual. Tengo entendido que la plantación de palmeras es la causa de la sequedad del lago. Según dicen las palmeras toman el agua del lago, pero nosotros no somos expertos. No sabemos, pero parece que las palmeras absorben mucho agua del lago.

Batin Pito: En realidad no poder ir a pescar a menudo no ha afectado a nuestras fuentes de ingreso, pero sí nuestras actividades de ocio y el acceso a la comida. Desde que el nivel de agua bajó, no podemos depender del lago para la pesca. En su lugar lo compramos a un vendedor indio que viene aquí diariamente.



Malasia

2

Los Semelai y Tasek Bera



Lugar: Tasek Bera

Biografía de: **Mak Ngag**

Profesión: **Maestra de cestería tradicional**

Cuando yo era niña teníamos una granja y cultivábamos tapioca y arroz. Por la mañana ayudaba a mi familia y por la tarde íbamos a pescar y descascarillábamos el arroz.

También solía ir al bosque, pero eso se terminó porque el bosque es cada vez más pequeño. Ahora allí donde voy sólo veo árboles de caucho, nada de bosque. De pequeña solíamos ir de caza al bosque. Cazábamos ciervos, antílopes y otros tipos de animales. Les poníamos trampas, porque no teníamos armas. Entonces todo era diferente. Ya no cazamos porque un indio viene todos los días a vender comida. Hoy en día compro toda mi comida, hasta arroz y pescado. Pero ahora no comemos ni ciervos ni antílopes porque ya no se pueden encontrar.

Hoy en día enseño a la gente joven del pueblo cómo hacer cestería al modo tradicional y con los materiales que usábamos antes. Usamos "pandanás", una planta que se encuentra en los humedales de Tasek Bera. No tengo ningún problema para encontrar "pandanás" en el lago. Lo que es más difícil es promover las habilidades de cestería en las jóvenes generaciones.

Bajo el auspicio de Wetlands International estamos intentando promocionar el conocimiento y los recursos tradicionales entre los más jóvenes. Como profesora, no estoy segura de si la gente joven continuará con esta actividad, pero cuando salgan de la escuela podrán ganarse la vida con ello.



Tailandia

Conocimiento tradicional y cultivo orgánico

Lugar: Saraburi



Biografía de: **Uthai khean-Sakol**
Profesión: **Agricultor orgánico**

Cuando era joven el medio ambiente era muy valioso. Podías beber el agua de los campos de arroz. Entonces los peces, cangrejos y pájaros estaban a nuestro alcance. Podías salir a caminar y decidir qué clase de animal cenarías cada noche. En aquellos tiempos, podías simplemente cavar un agujero en los campos de arroz y tendrías un pez.

Hoy en día no bebemos agua de los campos de arroz porque pienso que el agua está contaminada. El agua que utilizamos en nuestros campos viene del Río Pasak. Creo que el río está contaminado por los vertidos químicos de las fábricas, pero también por los fertilizantes químicos que echan en los campos y en el río. Hace más o menos dos o tres años que observé que la calidad del agua no era buena. El agua solía ser negra por las sustancias de la corriente arriba, no por los vertidos industriales. Antiguamente no se utilizaban muchos productos químicos y no había fábricas.

Esta es la razón por la que yo decidí cultivar mis productos orgánicamente. Me sentía responsable como granjero que vende sus productos en el mercado, por exponer a la gente a sustancias químicas y a sus consecuencias negativas, cuando compraban mis productos y después los cocinaban en su casa. También me preocupa el impacto negativo que pueda causar en la salud de mi familia.

Hoy en día, compro la carne y el pescado en el mercado, pero sólo tengo que salir a mi huerto y recoger las verduras y hierbas que cultivamos. He decidido cambiar las cosas desde mi casa.



Tailandia

Conocimiento tradicional y cultivo orgánico

Lugar: Saraburi



Biografía de: **Lek Som Nun**
Profesión: **Agricultor orgánico**

Nací aquí, en Saraburi, y mis recuerdos de cómo era antes este lugar son todavía muy intensos. Soy granjero, como mis padres. En mi granja cultivo arroz, mangos, papayas y otras frutas. Cuando yo era niño no había máquinas, sólo búfalos y vacas que nos ayudaban en los campos, aunque en mi opinión entonces la vida era fácil.

Cuando era joven, los granjeros y los animales trabajaban durante una cantidad determinada de horas al día, porque tanto los animales como las personas se agotaban. La incorporación de las máquinas ha supuesto que la gente trabaje día y noche. La gente ahora trabaja 24 horas al día, incluso por la noche se pueden ver las luces de los tractores.

Nunca utilizábamos fertilizantes químicos en nuestros campos, utilizábamos residuos de plantas y animales. Cuando yo era joven, nadie conocía los productos químicos, y así tampoco conocíamos el cáncer.

Cuando crecí y formé mi propia familia, nos aconsejaban el uso de sustancias químicas y pesticidas. Nos enseñaron que daban un mayor rendimiento en las cosechas ya que las protegían de los insectos y les ayudaban a crecer. Antiguamente, cuando teníamos algún problema con los insectos, utilizábamos pesticidas naturales. Cuando llegaron los fertilizantes químicos se podían utilizar sin necesidad de tratamiento, además de que, su uso y preparación eran más fáciles. La comodidad de la utilización de fertilizantes químicos y pesticidas hizo que la gente los utilizase mucho. Creo que ha sido perjudicial para el medio ambiente. Tampoco nos dimos cuenta de que los pesticidas químicos tenían un impacto negativo en la piel humana, al contrario que los fertilizantes naturales. Esta es la razón por la cual algunos han empezado a plantearse volver a los métodos tradicionales de cultivo.

Volver a utilizar los métodos tradicionales y naturales es complicado para muchas personas porque parte del conocimiento se ha perdido. Estoy intentando transmitir a los granjeros de esta región mis conocimientos y los conocimientos que mi padre me transmitió. Es una tarea difícil, ya que muchas de las especies de plantas y conocimientos han desaparecido. Estoy tratando de sacar el máximo provecho de lo que nos da la tierra.



Camboya

4

Vida en torno al Tonle Sap

Lugar: Lago Tonle Sap



Biografía de: **Chea Doeun**
Profesión: **Pescador**

Mi nombre es Chea Doeun y nací en Siem Reap. Soy pescador, como lo fueron mis padres. Cuando tenía 15 años, el agua del Tonle Sap era limpia, podíamos beberla y nadar en ella. Había muchos peces en el agua, grandes siluros. Los pescadores del pueblo solían capturar siluros que pesaban entre 40 y 80 kilos. En aquellos tiempos el bosque llegaba hasta las orillas del Tonle Sap, la zona estaba cubierta por un bosque. En los años 40 aquí vivían 300 familias.

Todavía sigo pescando, pero los peces son mucho más pequeños y hay menos variedades. Los peces que capturo hoy en día solo pesan alrededor de 1 ó 2 kilos. Creo que el número de peces empezó a bajar en 1986, porque en el régimen de Pol Pot había mucho pescado. En los años 60 todavía hasta se podía ver el delfín Irrawaddy que venía desde el Mekong hasta el Tonle Sap. Hace tiempo que no encontramos ningún delfín, han desaparecido.

Creo que hay menos peces porque ha aumentado la población en el lago y sus alrededores. Mucha gente utiliza aparejos ilegales, por ejemplo redes con malla muy pequeña que capturan los peces pequeños e impide que haya peces grandes. El hábitat para los peces también está desapareciendo. El bosque daba cobijo a los peces, y yo creo que hay que plantar más árboles además de proteger el bosque actual. Entiendo que esto es muy difícil, porque la gente es muy pobre y no tiene lo suficiente para comer... por eso roban madera de los bosques.

El agua del Tonle Sap está muy sucia, está contaminada porque muchos utilizan motoras y el aceite va a parar al agua. Cuando era niño podíamos beber agua directamente del lago, pero ahora la tengo que tratar. Muchos pescadores todavía beben agua, pero creo que es peligroso porque puede causar diarreas. Algunos niños también nadan en sus aguas, pero les causa sarpullidos en la piel. A los peces tampoco les gusta el agua contaminada y emigran a otras zonas del lago.

Quiero ayudar a mejorar esta situación, por eso he recurrido a los hombres del pueblo para poder poner en práctica leyes que controlen la pesca en el lago. Hemos capturado infractores y esperamos que esto impida el uso de aparejos ilegales en la pesca.



Camboya

4

Vida en torno al Tonle Sap

Lugar: Lago Tonle Sap



Biografía de: **Ry Thoch**
Profesión: **Pescadora**

Mi nombre es Ry Thoch y vivo en Tonle Sap, en un pueblo flotante. Cuando era joven solía salir a pescar con mi familia, pescábamos todos juntos. Solíamos coger ranas, anguilas, caracoles, tortugas y otros muchos peces. También recogíamos plantas acuáticas como nenúfares, jacintos de agua, entre otras muchas especies.

Después de la época de los Jemeres Rojos (1975- 79) las cosas en el lago han cambiado mucho. Ahora la vida es realmente difícil, hay menos comida y menos trabajo. La gente aquí es muy pobre y a veces no tenemos suficiente comida, lo que afecta a nuestra salud.

Sé que ahora hay muchos menos animales y peces viviendo en el lago y sus alrededores, y no entiendo por qué ha ocurrido. Han desaparecido animales como el delfín o la tortuga gigante. Todavía encontramos algunas tortugas y peces, pero no en la misma cantidad. También podemos encontrar todavía algunas plantas de agua como la 'campanilla'.

El hecho de que ya casi no haya nada que pescar en el lago ha hecho que mucha gente de esta comunidad se dedique ahora a otras cosas, como conducir taxis acuáticos o barcas de turistas. Otros trabajan en la ciudad, en la industria del transporte, y muchas mujeres como camareras en restaurantes y hoteles. La mayoría de las mujeres mayores se dedican a cuidar la casa y los niños.



Vietnam

Crecimiento de población y urbanización

Lugar: Hanoi



Biografía de: **Tran Thi Nhu Mai**

Profesión: **Educadora medioambiental**

En mi camino a la escuela solía pasar por el lago que está en el centro de Hanoi. Todos los días caminaba por ese camino tan tranquilo. Antes de la guerra veía muchas especies diferentes de pájaros y mariposas. Había muchos árboles Banyon muy viejos que rodeaban el lago y yo solía recoger hojas del suelo para hacer silbatos.

Había muchos gorriones en Hanoi y montones de nidos en los árboles. Ya no quedan tantos pájaros en la ciudad. Recuerdo que los pájaros desaparecieron durante la guerra. Después de la guerra talaron muchos de los árboles más viejos y plantaron nuevos. Los pájaros no construyen sus nidos en los árboles de ahora porque las ramas de los árboles jóvenes nos son lo suficientemente grandes. Todavía cantan los pájaros pero cada vez se les oye menos. Casi ningún niño va andando a la escuela, sus padres les llevan en coche o moto. La introducción de las motos y coches en Hanoi ha supuesto un gran impacto en la ciudad y sus habitantes. La mayoría de los vietnamitas quieren poseer una moto porque aumenta su movilidad y su mantenimiento no es muy caro. Creo que hay un aumento de enfermedades debido al incremento de contaminación. Muchos llevan máscaras para protegerse del humo y la contaminación. También creo que ha aumentado la temperatura de la ciudad, porque ahora hace mucho más calor que antes.

Pienso que el diseño de construcción también ha influido en la temperatura de la ciudad. Cuando era joven teníamos únicamente un ventilador para toda la familia y la casa se mantenía fresca y limpia. La casa estaba diseñada para que estuviese bien ventilada. Hoy en día tenemos un ventilador en cada habitación y un aire acondicionado y a pesar de todo uno no se siente cómodo.

Durante los últimos 5 años he estado trabajando en varios proyectos de educación ambiental. Al principio no sabíamos qué hacer, pero hay un proverbio chino que dice que si sigues y sigues, al final se construye una carretera. Con muchos talleres y actividades hemos conseguido aumentar la concienciación y el conocimiento medioambiental de los habitantes de Hanoi.



Vietnam

5

Crecimiento de población y urbanización

Lugar: Ho Chi Minh City (antigua Saigon)



Biografía de: **Jackie**
Profesión: **Guía turístico**

Saigon ha cambiado mucho desde que yo era niño, especialmente en los últimos 20 años. Antes había muchos parques para que los niños y niñas jugaran. Solíamos ir a todas partes caminando, yo no había oído hablar de las motocicletas. Dependiendo de la época del año podíamos oír pájaros y chicharras porque la ciudad era muy silenciosa.

Muchos de los cambios de Saigon los han provocado los extranjeros. La moto Vespa llegó con los franceses, y más tarde las Honda con los japoneses. Los americanos cambiaron el trazado y la construcción de la ciudad, construyeron grandes carreteras y edificios más altos.

Uno de los mayores cambios en la ciudad ha sido el crecimiento de la población. Cuando tenía 5 años (1956), creo que había alrededor de un millón de personas, mientras que al final de la guerra en 1975, eran tres millones y medio. Hoy en día la población es de 8 millones. Mucha gente ha venido a la región del Mekong en busca de trabajo, hijos e hijas de campesinos que se han visto forzados a buscar trabajo en la ciudad porque sus granjas no son lo suficientemente grandes para dar de comer a todos.

La gran cantidad de inmigrantes llegados del campo a la ciudad ha provocado muchos problemas. Por ejemplo, creo que ahora hay más de 3 millones de motos. Es una ciudad muy ruidosa. Cuando era más joven el aire era limpio, ahora hay mucha contaminación. Antes los canales de la ciudad eran estrechos con árboles en sus orillas. Ahora son anchos y a veces se atascan por la basura. El agua de los canales que va a parar al río Saigon es negra, está contaminada y es mal oliente.

Antiguamente no existían los residuos plásticos y no se obstruían los canales. Envolvíamos nuestra comida en hojas de plátano, hacíamos cubos de paja y bebíamos directamente de los cocos. Utilizábamos estos residuos para hacer fertilizantes. Ahora todos utilizamos plástico y no lo podemos reutilizar como fertilizantes.

Pero incluso con estos cambios, la vida para la gente de Saigon es definitivamente mejor ahora que antes. Cuando era joven no tenía nada. No tenía juguetes, ni ropa buena ni calzado. Todos los días comía arroz blanco. Ahora los niños son más fuertes y saludables que antes. Ahora tenemos hospitales, medicinas y escuelas. Definitivamente la vida hoy en día es mejor.



China

La vida y las gentes del río Yangzi

Lugar: Río Yangzi, Chongqing



Biografía de: **Long Quin Yin**
Profesión: **Obrero de construcción**

Mi madre me solía contar que las orillas del río Yangzi y las montañas alrededor de mi ciudad estaban peladas (1960). No había árboles, solamente prados amarillos. En aquella época los habitantes de Fungli se morían de hambre porque solamente se les permitía cultivar determinados productos. La mayoría de los cultivos de esta zona eran de maíz y trigo, pero no se sembraba para luego vender, sino que todos los cultivos los debíamos de dar al gobierno.

Recuerdo que cuando yo era pequeño mucha gente pasaba hambre. Mi familia se tenía que alimentar de corteza de árbol, frutos salvajes y flores. A menudo enfermábamos porque nuestros estómagos no podían digerir lo que comíamos. Sin embargo hoy en día hay comida suficiente para todos. Los agricultores tienen más libertad de elección en los cultivos que quieren desarrollar y también pueden vender los productos en el mercado para su propio beneficio. Ahora en esta zona se cultiva arroz, maíz, trigo y cacahuetes.

La vida para los miembros de mi familia y los habitantes de Fungli es mucho más fácil hoy en día que cuando yo era joven. Las orillas del río y las montañas ahora son más verdes, hay más árboles y se produce comida para todos. Los granjeros de la zona ahora usan pesticidas para que sus verduras crezcan y eso genera nuevas enfermedades y cáncer. Estos venenos también llegan al río y han matado a muchos de los peces que habitaban aquí. Yo creo que ésta es una de las razones por las que más gente muere de enfermedades y cada vez se cogen menos peces.

Me quejo a los oficiales del gobierno de algunas de sus políticas, pero en general puedo decir que las cosas nos van ahora mejor. Nuestro país se está desarrollando y ahora por lo menos tenemos verduras y arroz.



La vida y las gentes del río Yangzi

Lugar: Río Yangzi, Chongqing



Biografía de: **Sr. T**
Profesión: **Funcionario**

La principal razón por la que el río que rodea la ciudad de Fungli ha cambiado es porque la ciudad en sí, ha cambiado. Cuando yo era joven aquí vivían 20.000 personas, ahora somos 300.000 habitantes. En aquella época yo podía cruzar toda la ciudad en sólo veinte minutos, ahora me llevaría dos días. Cuando era sólo un niño solía ir al río a nadar y a coger cangrejos. Algunos jóvenes todavía nadan en el río, pero los mayores no nos fiamos de la calidad del agua y tenemos miedo de los riesgos que hay de coger enfermedades de la piel o alergias.

El deterioro de la calidad del agua del río Yangzi ha sido gradual y en su gran mayoría generado por la implantación de plantas industriales en las orillas del río, el crecimiento de la población y el aumento en la generación de residuos. El resultado es que la población de peces ha descendido. Creo que todavía hay suficiente pescado para todos, pero hoy en día hay menos diversidad y cantidad. También creo que la calidad ha empeorado y algunos peces parecen muy poco saludables y no saben igual que antes. Y no son sólo los peces; otras especies como los cangrejos y los pájaros también se han visto afectados.

Fungli antes era muy famoso por los pequeños restaurantes típicos, pero hoy en día los cocineros no pueden encontrar los ingredientes que necesitan. Me da mucha pena que esto haya ocurrido, porque algunos de mis mejores recuerdos son en relación a la comida y ahora no se pueden encontrar algunos manjares que solíamos comer. A los cocineros ahora les cuesta hacer dinero, así que muchos de los restaurantes típicos están desapareciendo poco a poco.



Mongolia

7

La vida en la estepa

Lugar: Bayangol Som



Biografía de: **Erinbayar**
Profesión: **Pastor**

El río Ongi ya no discurre cerca de nuestro campamento de verano. No llega aquí desde hace diez años. En mi niñez el río Ongi tenía dos metros de ancho y un metro de profundidad. Era impresionante lo que crecía después de las lluvias y cómo se inundaba toda la zona. El río Ongi significaba la vida para nuestra familia. En verano llevábamos a nuestro ganado a abrear y pastar porque la hierba crecía muy alta junto al río. Recuerdo que solía coger peces con mis manos. En invierno patinaba sobre el hielo. Era muy divertido.

La desaparición del caudal del Ongi ha tenido un impacto muy negativo en mi vida y en la de mi familia. Entonces teníamos más cabras y ovejas porque había más pasto. Ahora incluso con menos animales vemos que mueren muchos más durante los meses de invierno porque no comen lo suficiente. Perdemos muchas crías y madres al parir debido a la falta de alimento. La vida es más difícil.

La pérdida del Ongi ha hecho que las distancias entre nuestros campamentos de invierno y verano sean mayores y tengamos que viajar más. Mi familia solía trasladarse sólo veinte kilómetros entre los dos campamentos de temporada a temporada y ahora tengo que viajar ciento veinte kilómetros. Lo mismo les ocurre a mis hermanos y hermanas que ya han salido a buscar otros pastos. No había suficiente pasto para alimentar a nuestros animales.

El cambio de pastos y agua ha influido en el tipo y cantidad de alimentos disponibles. Cuando yo era niño teníamos muchos y distintos productos lácteos. Hoy la variedad se limita a productos como la mantequilla, yogur seco y fresco; además la cantidad de estos productos es menor.

Es difícil saber porqué hay menos pasto y menos agua. Creo que es por el cambio climático. Los veranos eran más suaves, con menos días de sol. Creo que el tiempo más caluroso ha tenido un impacto en los pastos. Lo que sé es que hoy en día empleamos más horas trabajando para manejar menos animales.



Mongolia

La vida en la estepa

Lugar: Bayangol Som



Biografía de: **Sharkhuukhen**
Profesión: **Pastora (jubilada)**

El recurso más importante para los nómadas son el agua y el pasto. Con agua y pasto nuestros animales nunca morirán. Esta es la razón por la que mi marido y yo decidimos venir a vivir aquí, junto al río Ongi. Tenemos dos hijos y dos hijas. Antes de la ocupación soviética teníamos unas 500 cabezas de ganado, pero las reformas soviéticas nos obligaron a tener sólo 16 animales por familia. Mi familia tenía animales hasta hace sólo tres años, pero los duros inviernos acabaron con los que nos quedaban. Ahora vivo gracias a una pensión y he venido a vivir al pueblo.

Vivir junto al río Ongi significaba la vida para nuestras familias. Antes había una gran cantidad de animales vagando por los campos, salvajes y de cría. Solía haber gacelas del Gobi, pollos salvajes, cabras y muchas aves acuáticas. Hoy en día no puedes encontrar estos animales, puesto que su vida dependía del río y de los pastos.

Recuerdo que cuando era niña jugaba en las orillas de río. Solíamos coger piedras de diferentes colores; blancas, marrones y grises. Las piedras blancas solían ser las gers (tiendas de nómadas), las piedras marrones las vacas y las grises los caballos. Siempre jugábamos a este juego cerca del río. Mis nietos no pueden jugar a este juego porque ahora es difícil encontrar piedras.

Hace casi diez años que el Ongi no pasa por este pueblo. Esto ha llevado a que muchos nómadas hayan tenido que irse de aquí. Algunos se han ido a otras regiones de Mongolia, mientras que otros se han ido a Ulaan Bator. Aquí la hierba ya no crece. El clima es demasiado seco tanto para los animales como para las personas. Simplemente, no hay suficiente agua.

La vida aquí ahora es mucho más dura. Hasta en el pueblo tenemos que hacer pozos de cinco a diez metros de profundidad para conseguir agua potable. Cuando yo era niña el río era tan ancho que en verano no podíamos nadar hasta la otra orilla. Recuerdo cómo recogía agua para beber para mis padres, y recuerdo todas las crías de los animales que jugaban en las orillas durante la primavera. Recuerdo que mis padres se enfadaban conmigo porque en vez de llevar los corderos a beber al río, me iba a nadar. Pero merecía la pena, ya que el agua en verano era pura tentación y a mi me encantaba nadar.



Rusia



“El padre” Ruso

Lugar: Lago Baikal, Siberia

Biografía de: **Tatiana Klepicova**
Profesión: **Profesora de química**

Somos muy afortunados por tener el lago Baikal. La naturaleza aquí es única. Creo que contribuirá en atraer más turistas a la zona. Actualmente estamos trabajando en el desarrollo de alojamiento turístico de tipo de pensiones y de pequeños hoteles modernos.

Recuerdo la primera vez que vine a Baikal. Fue en la excursión de graduación en 1979. En aquella época sólo había dos campamentos en la ciudad de Listviyanka. No había edificios, sólo casas tradicionales de madera. Entonces venía muy poca gente al lago. No había infraestructura turística. Era estupendo caminar por los valles y nadar en el agua fresca. Hoy en día el agua sigue tan fría como siempre.

Los bosques de pinos y abedules que rodean el lago protegen la flora y fauna del lago. En el norte hay focas y osos, y alrededor del lago hay una gran variedad de diferentes pájaros. Sin embargo, la región está muy amenazada. Por ejemplo, recientemente ha habido una gran actividad maderera. Actualmente exportamos mucha madera a China. También creo que el cambio climático es una amenaza real. El verano es mucho más caluroso ahora y eso puede provocar más incendios. Hemos observado un aumento de incendios en los últimos años, aunque también podría ser debido al comportamiento irresponsable de algunos turistas. El desarrollo industrial en torno al lago podría suponer una amenaza futura. A pesar de todo creo que de momento el lago Baikal aún está en perfectas condiciones.

Uno de los cambios que se han producido recientemente es el aumento de un metro del nivel del agua del lago debido a la construcción del pantano de Irkutsk. Fue una desgracia para algunos habitantes de la zona ya que sus casas quedaron inundadas y los tuvieron que reubicar.

Estas son las razones por las cuales trabajo como voluntaria en el proyecto del Gran Sendero de Baikal. Es una gran iniciativa para el desarrollo sostenible de un modelo eco-turístico en la región. Con este tipo de actuaciones podemos proteger el lago e impulsar negocios comunitarios de forma sostenible.





“El padre” Ruso

Lugar: Lago Baikal, Siberia

Biografía de: **Igor Nícolarvith Nadeliaev**

Profesión: **Biólogo**

Me crié en los bosques no lejos del lago Baikal. Mis amigos y yo solíamos ir al bosque a jugar a indios y vaqueros. Acampábamos en el bosque y pasábamos días viviendo en refugios hechos por nosotros. Pescábamos, nadábamos y recogíamos bayas y setas. El bosque estaba a sólo 500 metros de mi casa.

Hoy en día mi pueblo es más pequeño que entonces porque muchos jóvenes se han trasladado a la ciudad. Las cooperativas agrícolas se han cerrado, por eso mucha gente no tiene nada que hacer. Cuando voy a visitarlo parece casi igual que cuando yo era joven. El bosque que rodea el pueblo está lleno de abedules siberianos y pinos. Sin embargo, en el bosque cerca de mi pueblo algunas especies de árboles del bosque han desaparecido. Por ejemplo, ahora es más difícil encontrar setas, piñones y bayas. Es difícil encontrar las hojas de parra con las que solíamos hacer té.

La primera vez que vine al Lago Baikal fue en 1961. Desde entonces siempre me ha impresionado la gran extensión de agua. Nunca me imaginé que mi vida estaría unida al lago.

Cuando terminé la universidad trabajé como científico y especialista en contaminación. Creo que aunque el agua del lago está en buenas condiciones, corremos el riesgo de contaminarlo. Cuando estaba estudiando vimos que los residuos de una papelera local se vertían en el lago. Comprobamos que algunos peces y especies de plantas disminuían en las zonas donde el agua se vertía. Me preocupa que la contaminación vertida en el lago pueda entrar en la cadena alimenticia.

Creo que soy muy afortunado porque puedo volver al lago una y otra vez y hacer las actividades que siempre he hecho. Me encanta poder llenar un vaso con el agua del lago y poder beber un agua tan pura. Espero que en el futuro mis nietos puedan seguir haciendo lo mismo, porque creo que las aguas del Baikal son mucho más valiosas que otros bienes como la gasolina.



Kazajistán

Vecinos de "El polígono"

Lugar: Begen

Biografía de: **Telman Kadyrkhanov**
Profesión: **Ingeniero Hidráulico**



9

Cuando era niño vivía en un pueblo cerca de "el Polígono". Los días de las pruebas venían los militares y nos llevaban a todos a una zona protegida. Podíamos ver las explosiones. Lo único que nos decían era que estaban haciendo "pruebas". Nadie nos habló de los peligros a los que estábamos expuestos, o qué teníamos que hacer para protegernos.

Recuerdo una de las explosiones perfectamente, fue en 1956. Primero vi un sol enorme que emergía de la tierra. Después vimos la nube en forma de champiñón. Al poco tiempo nos atacó una hola de tremendo calor que provenía de la explosión. En la distancia vimos cómo se destruían los tejados de los edificios y los árboles. Todo el mundo gritaba horrorizado. A la mañana siguiente regresamos al pueblo. Todo estaba quemado. Todo el pueblo estaba cubierto de polvo y una extraña sustancia que lo estaba contaminando todo... pero nosotros no sabíamos nada de radiación.

No recuerdo a nadie muriendo directamente por las pruebas, pero los militares estaban llevando a cabo experimentos médicos. Llevaban a la gente a lo que llamaban "Dispensario Número 4". La KGB dirigía los exámenes médicos y enviaba los análisis a Moscú. Nunca supimos nada del Gobierno con respecto a los resultados de las pruebas.

Es difícil decir qué cambios medioambientales son debidos a las pruebas nucleares, pero nuestra tierra tiene un aspecto totalmente diferente a cuando yo era niño. Hemos tenido una gran influencia de Rusia y creo que las reformas agrícolas y sociales que introdujeron han sido las mayores causantes de la degradación del medio ambiente. El "Plan para Tierras Vírgenes" por ejemplo, ha supuesto la erosión del suelo y la sequía ha originado tormentas de polvo además de la escasez del agua. Las prácticas de irrigación deficiente han modificado las corrientes hidrográficas de nuestros ríos.

Antes la gente era más sabia. Mis antepasados tomaban de la naturaleza lo que la naturaleza les proporcionaba y educaban a las siguientes generaciones en la importancia del cuidado de la naturaleza. La recolecta de setas es un perfecto ejemplo. Hoy la gente coge la seta entera y eso significa que la próxima vez no habrá seta. Si la cortas, la siguiente vez que vayas al mismo sitio otra seta te estará esperando.



Kazajistán

Vecinos de "El polígono"

Lugar: Begen



Biografía de: **Rakhima Eshi**

Profesión: **Ama de casa**

Toda mi vida he vivido en Begen. Antes de la época soviética, mi familia era nómada y vivía del pastoreo, es decir, de la tierra y de los animales. Todo esto cambió cuando mi padre murió en la hambruna de 1936. A partir de esa fecha mi madre y toda mi familia tuvimos que trabajar en una granja colectiva.

Durante las pruebas nucleares de los años 50 las explosiones del Polígono se anunciaban por radio. Nos daban instrucciones, como dejar nuestras casas y asegurarnos de que el horno no estaba funcionando. Cuando se producían las explosiones salíamos y observábamos cómo se elevaban al cielo las nubes con forma de champiñón. Nadie conocía los peligros y los efectos que las explosiones tendrían en nuestras vidas. Por supuesto que teníamos miedo, pero al mismo tiempo hacíamos lo que nos decían.

Una de las cosas que más me llamaba la atención durante el período de las pruebas nucleares era cuando llovía. Las gotas que caían en nuestras calles, casas y jardines estaban mezcladas con una sustancia verde brillante. Se podía ver esa sustancia verde flotando sobre la superficie de nuestros lagos y ríos. Yo creo que era la lluvia radioactiva de las pruebas. El medioambiente en torno a Begen ha cambiado totalmente en los últimos cuarenta años. No estoy segura de si los cambios están directamente relacionados con las pruebas, pero muchos de ellos comenzaron al mismo tiempo. Los lagos y ríos de esta zona eran mucho mayores y estaban rodeados de bosques. El agua se helaba en invierno y teníamos que cortar trozos de hielo para lavar y cocinar. Hoy en día no podemos hacer eso, la nieve es blanda y sin consistencia debido a las temperaturas más cálidas.

En el bosque que rodeaba el pueblo había ardillas, gatos salvajes, ciervos y muchas clases de plantas comestibles. Cuando éramos niños oíamos historias sobre lince salvajes que atacaban a los cazadores. Hoy en día el bosque ya no existe, solo prados secos y yermos que provocan fuegos y tormentas de polvo. El bosque y los lagos de esta zona eran una gran parte de mi vida en el pasado y estoy triste porque mis nietos y los niños y niñas de Begen no pueden disfrutar de él. No pueden jugar en la hierba y recoger las primeras flores como yo hacía con mis amigos. Por otra parte, muchos de los niños del pueblo están enfermos; tienen alergias y enfermedades de la piel y no son tan fuertes y saludables como los de antes.



Kirguistán

10



Minas de uranio

Lugar: Mailuu Suu

Biografía de: **Tanya Sarancha**
Profesión: **Ingeniera (retirada)**

Me trasladé a Mailuu Suu con mi familia cuando tenía 11 años. Mi cuñado descubrió el pueblo después de la guerra y nos escribió una carta emocionante explicándonos que había encontrado un pueblo precioso. Describió el pueblo como "un sueño". Recuerdo cuando llegamos al pueblo. Todos los edificios y la infraestructura eran nuevos. Las montañas estaban cubiertas de hierbas altas y árboles. Mi cuñado tenía razón, era un lugar precioso.

La mina de uranio era la única finalidad de la construcción de esta población en los años 40 y todos trabajaban allí. Antes sólo había un grupo de nómadas que vivían a lo largo del valle. El número de habitantes creció gradualmente y estaba lleno de gentes procedentes de San Petersburgo y Moscú. La gente vivía bien, con salarios y buena comida. Aquí todos eran felices en aquellos tiempos, mientras que en el resto de la Unión Soviética estaban sufriendo las consecuencias de la guerra.

Entonces nadie pensaba en las consecuencias de la mina. Creíamos que la mina se llevaba bien, la zona estaba bajo control y los residuos de la mina en buen estado. No era así, y en 1958 hubo un gran desprendimiento de tierra desencadenado por las lluvias de primavera. Una de las zonas donde se guardaban los residuos se derrumbó y se desparramó en el río. Esta catástrofe causó la muerte de casi 200 personas.

Hoy, el Gobierno de Kirguistán no emplea dinero en el correcto mantenimiento de esas zonas. Se cree que el gas se está filtrando a través del suelo y la gente está robando cables y vallas que protegen el acceso de personas y animales a esos lugares. Ahora la gente camina por las zonas contaminadas y las vacas pastan en esos terrenos.

En estos 20 años no se ha hecho nada para controlar este desastre. Si vas a algunos lugares alrededor del pueblo se puede ver la contaminación del suelo. La hierba es amarilla y está cubierta por un polvo tóxico. Cuando llueve, el polvo se diluye directamente en el río. Da miedo pensar que uno come la carne y bebe la leche de los animales que se alimentan de esa hierba y que bebemos agua del río de este pueblo.



Kirguistán

Minas de uranio

Lugar: Mailuu Suu

Biografía de: **Tordubek Tashmamatov**

Profesión: **Granjero**



Recuerdo que cuando era niño jugábamos entre la hierba alta de las montañas. Solíamos jugar al escondite y nadábamos en el río en los cálidos veranos. Mailuu Suu estaba rodeado de montañas cubiertas de árboles que nos proporcionaban buenos escondites.

Desde los años 40 hasta los 60 los soviéticos extrajeron uranio de las minas de nuestro pueblo. Comenzaron a abrir caminos en las montañas con sus enormes máquinas. Durante esa época mucha gente emigró a Mailuu Suu porque aquí había mucho trabajo. Eran buenos tiempos, todos teníamos trabajo, comida, sanidad y educación. Recuerdo la época soviética como un tiempo feliz.

Las montañas y la ciudad no se han vuelto a recuperar. Por ejemplo, las tierras que rodean el pueblo son inestables debido a las deficientes prácticas de minería. El pueblo tiene muchas zonas de residuos de uranio, situadas en las orillas o cerca del río. Estamos expuestos a corrimientos de tierra, principalmente cuando cada año llegan las lluvias de primavera. Estoy muy preocupado porque creo que algún día un desprendimiento de tierra arrastrará uno de los emplazamientos mayores de residuos al río. También me preocupa que los alimentos de la zona se estén contaminando, así como el pasto del que se alimentan nuestros animales. Muchos habitantes de este pueblo ahora tienen cáncer, en proporciones mucho más elevadas que en cualquier otro lugar del país. Esto es una tragedia para todos nosotros.

En las montañas que rodean el pueblo solía haber cerdos salvajes, puercoespines y otros muchos animales que ya no se encuentran hoy en día. Las privaciones económicas que ha sufrido la gente desde los años 90 nos ha forzado a la caza y a la cría del ganado lanar. Los animales salvajes han huido por la falta de comida y la caza. Si la gente hubiese seguido trabajando en las minas, quizás estos animales hubiesen permanecido aquí. Desde que se cerró la mina, muchos habitantes están sin trabajo y tienen dificultades para salir adelante. Esto ha supuesto un gran impacto en la vida del pueblo.



Uzbekistán

El desierto Aral

Lugar: Kazak Darya



Biografía de: **Ulman Kalanderova**
Profesión: **Trabajadora de fábrica de pescado (retirada)**

Todas las mañanas iba a la escuela con el bolsillo llenos de goma de mascar agria frita. Era fácil conseguir granos, frutas y verduras porque crecían junto a los canales de riego alimentados por el río Kazak Darya. Había también una gran flota de pesqueros y una fábrica en el pueblo que suministraba abundante pescado para todos.

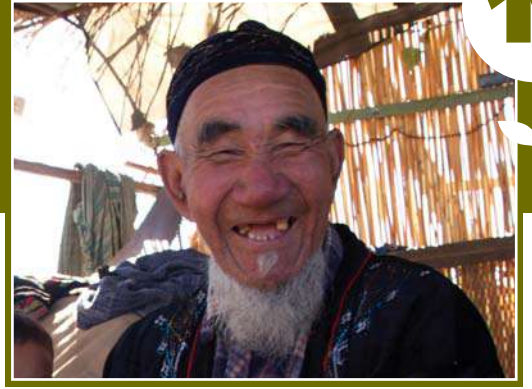
La industria de la pesca daba trabajo a todos los del pueblo. Mi padre era capitán, yo trabajaba en la fábrica y mi marido era pescador. Mucha gente de los pueblos de los alrededores venían también aquí a trabajar.

Mi familia y yo todavía comemos mucho pescado, pero tenemos que pescar en un humedal que hay no lejos de aquí. Ahora comemos carpas, que para nada se parecen al esturión del Aral o al pez espada que solíamos comer. Esta especie de carpa vino del este de Rusia y se alimenta de hierbas marinas y cañas. Puede sobrevivir en condiciones que otros peces no pueden.

En los años 40 el mar llegaba a las orillas del pueblo. Ahora mis hijos me dicen que hay más de 130 kilómetros desde aquí hasta el mar. Es algo extraño para mí. Parece que fue ayer cuando íbamos a las islas del mar a recoger madera y cañas para construir casas. La gente de esta comunidad se preocupaba cuando los barcos de sus padres e hijos se veían atrapados por las tormentas y podían morir en el mar, pero hoy en día están más preocupados en tener acceso al agua potable.



Uzbekistán



El desierto Aral

Lugar: Kazak Darya

Biografía de: **Medetboy Berdimuratov**
Profesión: **Pescador (jubilado)**

Cuando era niño solía jugar mucho en el mar Aral. Los amigos quedábamos en la orilla después de la escuela y nos dividíamos en dos grupos. Uno cogía un hueso y lo lanzaba al agua y todos nadábamos en su busca. El equipo que lo encontraba lo llevaba a un lugar seguro, mientras los otros intentaban que no lo hicieran.

Aunque entonces había suficiente comida, la vida era dura para los habitantes de Kazak Darya. Como muchos otros en este pueblo, yo perdí a gran parte de mi familia en la II Guerra Mundial, y tuve que empezar a trabajar a los 7 años. Recuerdo que había tantos faisanes, que podíamos matarlos con un palo. Mi hermano me enseñó cómo hacerlo.

Cuando cumplí los 16 empecé a trabajar en la fábrica de pescado que estaba en las inmediaciones de Kazak Darya. Después trabajé de capitán de barco y también de jefe de mantenimiento del taller. Dejé la pesca en 1964 después de estar en peligro de muerte varias veces en el mar. Me dediqué al trabajo de mantenimiento. Ese año, mi tripulación y yo estuvimos perdidos en el mar durante siete días. El motor se averió y perdimos el contacto por radio. Hubo varias tormentas y las olas subían a más de siete metros chocando con el barco. Le cogí mucho miedo al mar y tomé la decisión de vivir en tierra porque era mucho más seguro.

Recuerdo cómo la gente empezó a marcharse de esta zona a principios de 1954. Los primeros en marcharse fueron los rusos, decían que el mar iba a morir. Entonces todavía había mucha pesca, pero tanto el río como el mar empezaron a salinizarse. En los años 60 empezamos a transportar agua potable desde Moynaq y otros lugares. El verdadero cambio se dio en 1964 y a partir de ese período cada vez más gente se trasladó a otros lugares. Hacía falta menos mano de obra en la fábrica de pescado, por lo que la gente se marchaba a otros lugares en busca de trabajo.

Creo que la mayoría de la gente de este pueblo estaría de acuerdo conmigo en decir que a pesar de haber perdido el mar Aral, la vida hoy es mejor que cuando éramos niños. Por ejemplo, en mi niñez casi nadie en el pueblo tenía zapatos y nuestra ropa eran trozos de tela. Vivíamos en yurtas (tiendas nómadas) y dormíamos en el suelo. Hoy vivimos en casas, tenemos ropa y dinero. Mis nietos van a la escuela, llevan pantalones cortos y camisetas y no tienen que trabajar a edades tan tempranas.



Desarrollo urbano

Lugar: Teherán



Biografía de: **Mr. Kalkal**

Profesión: **Gerente de almacén de suministros para la construcción**

Cuando era niño Teherán parecía una capital de provincias. Parecía más bien un pueblo y sólo tenía unas calles pavimentadas. Entonces, la población de Teherán estaba por debajo de medio millón de habitantes y la gente venía aquí de vacaciones. Muchos se trasladaban de un sitio a otro en burro. Aunque era más pequeño, la vida era mucho más dura entonces para los residentes de Teherán. No teníamos agua corriente y teníamos que caminar para bombear y recoger agua. El agua de manantial estaba sucia y contaminada, era muy mala para nuestra salud. La gente era tan pobre que no podía pagar ni la electricidad ni la escuela y muchos de nosotros andábamos sin zapatos.

En cuanto Teherán se convirtió en capital creció rápidamente. Se abrieron industrias nuevas dentro y alrededor de la ciudad además de carreteras, avenidas y autopistas. Este desarrollo mejoró nuestra forma de vida y hemos aprendido a aceptar sus consecuencias. Por ejemplo, la contaminación del aire, ruido, embotellamientos y accidentes ocasionados por los coches han hecho de esto un lugar horrible, pero ya no tenemos que andar en burro.

Uno de los grandes cambios en Teherán ha sido el tiempo atmosférico. Recuerdo que los inviernos eran muy fríos cuando yo era niño. Nevaba tanto que tenía que cavar túneles bajo la nieve para visitar a mis vecinos. Algunos inviernos no podíamos salir de casa en dos meses! Creo que ya no tenemos nevadas debido a la contaminación de la ciudad. La ciudad se asienta en un valle rodeado de montañas que recoge el aire caliente.

Hoy vivo en las colinas del norte de Teherán. El aire y clima es más agradable aquí arriba. No creo que pudiera vivir en el centro de Teherán porque mi salud se ha visto afectada por la contaminación. Sobre todo en días malos, tengo dolores de cabeza y mareos. Creo que el problema está empeorando, pero el gobierno está intentando buscar soluciones. Sin embargo, a veces parece que las estrategias son como aspirinas, que sólo son soluciones temporales.





Desarrollo urbano

Lugar: Teherán

Biografía de: **Sr. Shirazi**
Profesión: **Funcionario**

Llegué a Teherán hace 30 años desde la ciudad de Shiraz. Una de las primeras cosas que hice cuando llegué fue ir a visitar el río Karage, que atravesaba el centro de Teherán. Cuando era niño, mi padre me hablaba del río y siempre había soñado con verlo. Me decía que la gente se sentaba a la orilla a descansar. Pero llegué demasiado tarde. Ya había desaparecido. La creciente construcción y el crecimiento de la población fueron el final del río.

Teherán ha crecido muy rápido. Cuando llegué recuerdo que no había grandes bloques de apartamentos ni casas en las colinas alrededor de la ciudad. Ahora hay carreteras por todas partes y se pueden ver bloques de apartamentos hasta donde alcanza la vista. Es una pena que la ciudad haya crecido tan rápidamente porque ha dañado la flora y fauna nativa. Teherán continúa creciendo y los humanos continúan compitiendo con otras especies por el espacio. Creo que en otros 10 años ya no quedará mucho espacio.

Con tanta construcción por todas partes hay un gran problema de contaminación del suministro de agua. El alcantarillado y los residuos industriales contaminan el agua. Creo que también contaminan la fruta y verdura que comemos. Mucha gente, incluido yo mismo, no nos fijamos de la calidad de los alimentos. Mi esposa y yo vamos todos los años a otras zonas del país a comprar comida. La cocinamos y congelamos. Yo creo que esa es la razón por la que hoy en día hay más gente con cáncer y otras enfermedades.

Por supuesto que son muchos los beneficios que han traído el desarrollo y crecimiento de Teherán. Tenemos sistemas de calefacción y refrigeración en nuestras casas y utilizamos máquinas en vez de animales. Estos desarrollos han mejorado nuestras vidas, pero tienen un coste, no sólo para Teherán sino para todo el planeta. Todos consumimos en exceso y emitimos gases de efecto invernadero. Todos los países tenemos que trabajar conjuntamente para solucionar este problema. Por ejemplo, los países más industrializados tienen que ser más responsables con las emisiones, y al mismo tiempo deben de ayudar a los países empobrecidos para desarrollar tecnologías más limpias.



Turquía

El impacto del turismo

Lugar: Göreme, Cappadocia



Biografía de: **Hatice Aydine**
Profesión: **Agricultor**

Cuando tenía 22 años vi por primera vez un grupo de turistas. Estaban todos tan emocionados al contemplar la puesta de sol en Göreme, todos reían y gritaban. Yo estaba trabajando en nuestra granja y me preguntaba por qué estaban tan emocionados. No tenía ni idea por qué aquella gente había venido a visitar nuestro pueblo.

Antes de que llegaran los turistas nuestro pueblo era muy diferente. Los valles estaban llenos de árboles frutales, verduras y pájaros. Cada día la gente iba a trabajar a las granjas de los valles, a recolectar y echar fertilizantes y atender a los animales. Los campos entonces estaban tan verdes y llenos de vida. Hoy en día, la mayoría trabajan en la industria del turismo, por lo que hay menos granjas en la zona.

El turismo es un buen negocio y la gente del pueblo se ha beneficiado mucho. Muchos tienen pensiones y hoteles. La gente hace mucho dinero del turismo y emplea a muchas personas. Si no trabajas en el turismo, la vida es dura porque no hay nada que hacer.

Aunque mucha gente haya tenido que dejar sus granjas, creo que el turismo ha sido un beneficio para nuestro pueblo. Las casas y los hoteles están en mejores condiciones y las carreteras están pavimentadas. Recuerdo el polvo y arena que solía haber en el pueblo. Las carreteras eran horribles en verano porque era como caminar por la playa, mientras que en invierno era como caminar por arenas movedizas. Estos cambios han repercutido en que ya no podemos encontrar tantos manzanos y membrillos cuando caminamos por los valles. Pero por otra parte, creo que el pueblo es mucho más hermoso hoy en día que cuando yo era niña.



Turquía

El impacto del turismo

Lugar: Göreme, Cappadocia



Biografía de: **Ahmet Dasdeler**
Profesión: **Comercial**

Hasta los años 70 todas las familias de este pueblo vivíamos de la agricultura. Cada familia tenía una pequeña parcela y un puñado de ovejas y vacas. Las granjas proporcionaban suficiente comida para las familias, suficiente para hacer su propio yogur y suficiente para vender a otros agricultores y poder comprar los productos que ellos no tenían.

Mi familia por ejemplo, era propietaria del molino de harina del pueblo y vendía pan para así poder comprar los productos que necesitaba. El molino estaba en la misma tienda donde hoy vendo alfombras a los muchos turistas que visitan mi tienda. Recuerdo los primeros franceses y holandeses que llegaron en los años 70. Pero la verdadera avalancha llegó en los 80. Empezó a venir gente de todo el mundo. Entonces, mucha gente abandonó sus granjas y empezó a abrir restaurantes y tiendas. Mi familia cerró el molino de harina y empezó a vender alfombras y otros souvenirs. La vida empezó a ser más fácil.

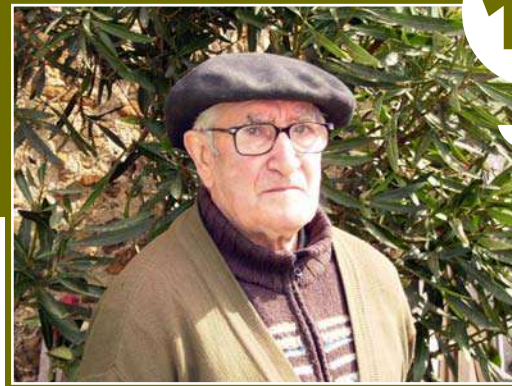
A medida que venían más turistas, la vida en Göreme empezó a cambiar. Se empezaron a construir edificios modernos y algunas cuevas se renovaron para alojar turistas. Gracias al trabajo que se hizo en las cuevas, hoy están en mejores condiciones que antes. El dinero que ha hecho la gente del pueblo con el turismo se está invirtiendo en restaurar los viejos edificios. Lo mismo ha ocurrido con el Museo al Aire Libre. El dinero que genera el turismo se está utilizando para proteger nuestro patrimonio cultural y natural.

La temporada alta del turismo aquí es una locura, con cientos de miles de turistas cada verano. Los turistas vienen a caminar por los valles y cañones. Aunque la ciudad es diferente, los turistas ven un lugar similar a cuando yo era niño. Hay menos granjas y menos pájaros, pero en general es lo mismo. Yo creo que el cambio mayor en Göreme se ha producido en el modo en que la gente de aquí se relaciona. Todos intentamos ganarnos la vida con el mismo negocio, lo que hace que seamos más competitivos. Creo que esto ha tenido un impacto negativo en la forma en que tratamos a nuestros vecinos y a nuestros visitantes.



Vida en la Reserva de la Biosfera de Urdaibai

Lugar: Gernika



Biografía de: **Bitoriano Uruburu Zugadi**
Profesión: **Repartidor de leche**

Me llamo Bitoriano y tengo 87 años. Yo nací en este caserío y he vivido aquí desde entonces. En mi caserío nosotros decidimos invertir en vacas lecheras y dedicarnos al reparto. Vendimos muchísima leche, más de lo que mis vacas me podían dar, así que empecé a comprarla de mis vecinos. Me la vendían a 5 pesetas el litro y yo la vendía a 10. En aquel tiempo no se compraba leche en la tienda, solo del caserío. ¡En 32 años no falté ningún día a repartir leche! En este tiempo yo era famoso por todo Gernika porque me conocían gracias a mi trabajo y también porque tenía muchas aficiones, jugaba a pelota, solía ir a nadar al río y jugaba a fútbol en el juvenil de Gernika.

Yo soy un superviviente del bombardeo de Gernika. Era el 26 de abril de 1937 y recuerdo que mi madre estaba vendiendo los productos de nuestro caserío en el mercado cuando empezó el bombardeo. Yo corrí a ayudarle a salir y nos escondimos en una zanja ya que los refugios estaban llenos o destrozados. Nosotros tuvimos mucha suerte de sobrevivir, porque muchos perdieron la vida ese día.

Comparando con aquella época la vista desde mi caserío es muy diferente, por ejemplo, la carretera antes era más estrecha y podíamos cruzarla sin ningún problema. De hecho, solíamos cruzar la carretera para que nuestras vacas bebieran agua y para limpiar la ropa en el río. Ahora con la cantidad de coches esto es imposible. Además se utiliza el río bastante poco para estas labores porque el agua está muy sucia. Desde el caserío también se veía más labranza de trigo y maíz y no había tantos árboles. Esto es porque la manera en que la gente vive y sus costumbres hoy en día son diferentes, y aunque hay mucha más gente viviendo en Gernika, no hay tanta gente trabajando en el campo. Hoy trabajan más en las fábricas.

Recuerdo que de pequeño solía ir con mi padre a recoger helechos que luego utilizábamos para hacer las camas para el ganado o como abono. Ahora ya no hay tanto helecho. Como abono también utilizábamos el estiércol y la tierra era de gran calidad gracias a eso. Como ahora no hay ganado en los caseríos, no hay estiércol y la tierra ha perdido la calidad y eso se puede notar también en el sabor de la comida.



Vida en la Reserva de la Biosfera de Urdaibai

Lugar: Arratzu



Biografía de: **Josefina Uriarte Zeharreta**
Profesión: **Molinera**

Cuando yo era pequeña aquí en Arratzu había 10 caseríos. Para cortar el trigo, recoger el maíz y ese tipo de trabajos grandes nos ayudábamos mutuamente. Todos ayudábamos primero en una de las tierras y luego íbamos a otra y así. Ahora aunque nos seguimos ayudando, es a otro nivel, ahora en este pueblo sólo quedamos la gente mayor. En 5 caseríos ahora vivimos solamente 6 personas. Antes en todos había familias grandes. Nuestros hijos e hijas se han marchado de la aldea para encontrar otro tipo de trabajos.

Aunque sigue habiendo el mismo número de caseríos, su función es diferente. Ahora sólo se utilizan para vivir. Los únicos que viven del caserío, con ganado y huerta grande son los del caserío de Bazkaldo. En los años 60 y 70 la gente se fue a trabajar a la industria, porque se hacía más dinero ahí que con la huerta. Cuando la gente joven se fue a la industria, muchos de los caseríos cambiaron sus huertas por plantaciones de pino. La gente las ponía como una inversión a largo plazo. Mi caserío, que era grande, tenía 20 cabezas de ganado. Teníamos 24 hectáreas y lo necesitábamos todo para dar de comer al ganado.

Nuestro caserío era un molino de agua, que utilizaba el agua del río. Trillábamos harina de maíz. En aquel tiempo se trillaba mucha harina. La gente traía maíz y por cada 50 kg nosotros nos quedábamos con 5kg. Ese era el precio, en especie. Recuerdo que teníamos que trabajar muy duro. Había que levantar mucho peso y subir escaleras con los sacos de maíz. No había tiempo libre, todo era trabajo y los domingos, a la iglesia.

Sólo con el molino y el ganado no se podía vivir, así que también teníamos una huerta donde plantábamos alubia, maíz, pimiento, puerro, tomate, patata y productos de ese tipo. Ahora aquí hay plantaciones de kiwis pero en mi juventud estas especies no se conocían, ni siquiera se importaban de fuera. Ahora compramos nuestra fruta de Andalucía. ¿Puedes creer que el otro día compré uvas de Chile?

Se pueden encontrar los mismos animales que antes, jabalís, ardillas y zorros sobre todo. Los jabalís los repoblaron hace unos años y ahora hay hasta demasiados. Dicen que van a permitir matarlos de nuevo. Yo creo que la fauna se ha mantenido bien porque esta zona está protegida.



Vida en la Reserva de la Biosfera de Urdaibai

Lugar: Bermeo



Biografía de: **Anita Larrauri Anasagasti**
Profesión: **Operaria de fábrica de conservas**

Yo nací en Bermeo y he vivido aquí toda mi vida. Cuando era pequeña en el puerto sólo había barcos pesqueros, que apenas se ven ahora. Cuando voy ahí me da pena ver como ha cambiado, hay tan poco movimiento hoy que hasta huele diferente.

Me acuerdo cómo nos solíamos bañar en el puerto y el agua estaba tan limpia que se jugaba a que alguien echara al mar una perra gorda y que luego los chavales se echaran al agua para encontrarla. Cuando los pesqueros con máquinas de vapor pasaron a utilizar el petróleo recuerdo que una vez mi hermano y yo nos echamos al agua y salimos con una marca de petróleo en el cuello. Teníamos como una capa de aceite, ya que el agua del puerto estaba sucia por el gasoil de los barcos. Ahora a veces veo a gente en verano nadando, pero no en el puerto, sino lejos, donde el rompeolas.

Desde los 12 años trabajé en la fábrica de conservas de Ormaza. En estos tiempos enlatábamos de todo, chicharro, bonito, anchoa, besugo, mejillones, de todo. Antes había gran cantidad de pescado, el chicharro, recuerdo verlo amontonado en el puerto, como si fuera carbón. Cuando llegaban las boniteras, dejaban las redes en el puerto y las mujeres quitaban el bonito de las redes y lo ponían en las cestas. En las cestas metíamos tanto pescado que el que había en la parte de abajo se hacía pasta, es por esto que se empezaron a utilizar cajas.

En esta zona ya casi no queda pescado. Antes había mucha anchoa, tanta que se hacía "piqué" para echar a la mar y atraer al bonito. Creo que se ha perdido mucha anchoa por malas costumbres en la pesca. Por ejemplo, si los pesqueros cogían anchoa en una zona, pero luego iban a otra zona donde había mejor anchoa, se echaba a la mar lo pescado y se cogía de esa. Nuestra dieta consistía en el pescado que llegaba: anchoas frescas en verano y, en salazón en invierno. El sabor de la anchoa es el mismo, pero ahora el tamaño es más pequeño. Antes recuerdo que llegaba una anchoa muy grande con la espalda negra que ahora se ve muy poco.

A por bonito también cada vez tienen que ir más lejos. Ahora hay un límite que pueden coger y cuando llegan a él, vuelven, y cuando cogen más, se lo dan al que no ha cogido la cantidad máxima. Lo hacen para sostener el precio. Mi hijo y mi nieto, de 25 años, siguen saliendo a la mar. Mi hijo está preocupado de la escasez de pescado. Dice, que él no lo verá pero está preocupado por el futuro de su hijo.





¿Qué es una Biografía Medioambiental?

Una Biografía Medioambiental es una biografía que ilustra las relaciones entre las personas y el medio ambiente. Las Biografías Medioambientales se recopilan de personas mayores de distintas comunidades, a través de una narración personal de cómo ha cambiado su entorno medioambiental y cómo perciben el impacto que ha tenido en las vidas de quienes les rodean.

¿Cómo escribo una Biografía Medioambiental?

En cuanto has identificado una persona mayor para hacer la entrevista y una situación medioambiental para investigar, tendrás que desarrollar preguntas para la entrevista.

Haz preguntas sobre el PASADO, PRESENTE y el FUTURO. Aquí hay unas preguntas para ayudarte a empezar:

- *¿Puedes describir qué aspecto tenía tu pueblo / barrio cuando ibas al colegio?*

¿Cómo ha cambiado?

¿Cuándo cambió?

¿Por qué ha cambiado?

¿Cómo te hace sentir?

Más pistas

- Investiga los siguientes aspectos medioambientales
 - Agua (lagos, ríos, la pesca, agua potable, pantanos, etc.)
 - Energía (tipos de energía y de dónde proviene)
 - Utilización de la tierra (prácticas agrarias, selección de cultivos, etc.)
 - Contaminación (aire, agua, etc.)
 - Residuos (basura, embalaje, etc.)
 - Animales y plantas (reducción en la diversidad biológica)
 - Transporte y viajes (en bicicleta, coche, andando, etc.)
 - Desarrollo y construcción (vivienda, edificios, etc.)
- Puedes utilizar una grabadora de voz o un video a lo largo de la entrevista
- Saca fotos de la persona y sus alrededores
- Saca una foto de la persona elegida y ponla en el recuadro

Puedes utilizar el formulario de la siguiente página como guía. Rellena los campos vacíos con la información adecuada, por ejemplo, en el campo 'Región' pon tu comarca o municipio.





Nombre:
Edad:
Profesión:
Lugar:

Escrito por:



Biografías del Medio Ambiente